



**U.S. Department of Labor**  
**Employment Standards Administration**  
**Wage and Hour Division**

## **Tài Liệu Số 23: Những Quy Định Về Lương Phụ Trội (Overtime) Theo Đạo Luật Tiêu Chuẩn Lao Động Công Bằng (FLSA)**

Tài liệu này cung cấp thông tin tổng quát về việc áp dụng các điều khoản trả lương phụ trội (overtime) theo Đạo Luật FLSA.

### **Các Đặc Điểm**

Nếu chủ nhân yêu cầu hoặc cho phép một nhân viên làm việc phụ trội (overtime) thì nói chung họ phải trả thêm cho nhân viên này về số giờ làm việc phụ trội (overtime) đó.

### **Các Quy Định**

Trừ trường hợp được đặc biệt miễn trừ, những nhân viên được bảo vệ bởi Đạo Luật này phải được trả lương phụ trội (overtime) cho những giờ làm việc trên 40 giờ một tuần với mức lương ít nhất là 1.5 lần mức lương căn bản. Đạo Luật này không giới hạn số giờ mà nhân viên từ 16 tuổi trở lên có thể làm trong một tuần. Đạo Luật này không đòi hỏi chủ nhân phải trả lương phụ trội (overtime) cho việc làm vào những ngày Thứ Bảy, Chủ Nhật, những ngày lễ hoặc những ngày được nghỉ theo thông lệ khác.

Đạo Luật này được áp dụng căn cứ vào tuần làm việc. Tuần làm việc của nhân viên được lập lại theo một chu kỳ cố định là 168 tiếng đồng hồ - - gồm 7 ngày liên tiếp, 24 tiếng một ngày. Chu kỳ này không nhất thiết phải trùng hợp với tuần lễ tính theo trên lịch, mà có thể bắt đầu vào bất cứ ngày nào trong tuần và vào bất cứ giờ nào trong ngày. Các tuần lễ làm việc khác nhau có thể được thiết lập cho những nhân viên khác nhau hoặc các nhóm nhân viên khác nhau. Cách tính bình quân số giờ làm việc của 2 hoặc nhiều tuần gộp lại không được phép áp dụng. Thông thường tiền lương phụ trội (overtime) kiếm được trong tuần làm việc nào thì phải được trả vào ngày trả lương định kỳ của kỳ lương đó.

Mức lương căn bản không thể thấp hơn mức lương tối thiểu. Mức lương căn bản bao gồm tất cả lương bổng ngoại trừ một số chi trả đã được loại trừ bởi chính Đạo Luật này. Những khoản tiền không bao gồm trong cách tính lương căn bản gồm các khoản như chi phí đã trả thay cho chủ nhân, số tiền được trả thêm cho công việc làm phụ trội (overtime), hoặc số tiền được trả thêm cho công việc làm vào những ngày Thứ Bảy, Chủ Nhật và những ngày lễ, tiền thưởng tùy nghi, quà cáp và tiền nhận được dưới dạng quà tặng vào những dịp đặc biệt và các khoản tiền nhận được vào những thời kỳ bất thường không làm việc vì nghỉ phép, nghỉ lễ hoặc nghỉ bệnh.

Tiền lương kiếm được có thể được định bởi cách trả theo đơn vị công việc, tiền lương, tiền hoa hồng hoặc căn cứ trên một vài cơ sở khác, nhưng trong mọi trường hợp, số tiền

lương phụ trội (overtime) phải được tính dựa trên mức lương giờ căn bản tính từ số tiền lương kiếm được nói trên. Mức lương giờ căn bản được tính bằng cách lấy tổng số tiền lương làm việc trong bất cứ tuần làm việc nào (không kể các khoản tiền đã được loại trừ nêu trên do luật định) chia cho tổng số giờ thực sự làm việc trong tuần làm việc đó.

Nếu nhân viên làm hai hoặc nhiều loại công việc khác nhau trong cùng một tuần lễ làm việc và mỗi công việc có mức trả lương được ấn định khác nhau, thì mức lương căn bản trong tuần đó là số trung bình lượng định (weighted average) của các mức lương này. Điều này có nghĩa là, cộng lại tiền lương kiếm được từ tất cả các mức lương được trả chia cho tổng số giờ làm của tất cả các công việc.

Trong trường hợp chủ nhân trả lương cho nhân viên không bằng tiền mặt mà qua dạng hàng hóa hoặc tiện nghi, thì phí tổn hợp lý mà chủ nhân đã phải trả hoặc giá trị trên giấy tờ của những hàng hóa hay tiện nghi này phải được tính gồm vào mức lương căn bản.

## **Những Vấn Đề Tiêu Biểu**

**Tiền Lương Cố Định Trả Cho Số Lượng Giờ Làm Việc Phụ Trội (Overtime) Khác Nhau:** Số tiền trả gộp cho công việc làm phụ trội (overtime), bất luận số giờ làm việc phụ trội (overtime) là bao nhiêu, không thể được xem là có gồm cả tiền trả thêm cho việc làm phụ trội, mặc dù số tiền được trả này có thể bằng hoặc nhiều hơn tổng số tiền phải trả tính trên căn bản trả theo mỗi giờ làm việc. Ví dụ, một khoản tiền \$90 trả dứt cho nhân viên làm việc phụ trội (overtime) vào ngày Chủ Nhật không được xem là có bao gồm cả tiền trả thêm cho việc làm phụ trội (overtime), dù rằng mức lương tính theo giờ của nhân viên này là \$6.00 một giờ và nhân viên này luôn luôn làm việc ít hơn 10 tiếng vào ngày Chủ Nhật. Tương tự như vậy, khi có thỏa thuận trả lương \$9.00 một giờ cho 6 giờ làm việc bất luận số giờ thực sự đã làm cho một công việc được thực hiện trong những giờ làm việc phụ trội (overtime) là bao nhiêu, toàn bộ số tiền \$54.00 này cũng phải được tính đến khi quyết định lương giờ căn bản của nhân viên.

**Tiền Lương Trả Cho Tuần Làm Việc Vượt Quá 40 Tiếng:** Tiền lương cố định cho tuần làm việc bình thường trên 40 tiếng không tiêu hủy các ràng buộc pháp lý được quy định trong FLSA. Ví dụ, một nhân viên có thể được mướn để làm 45 tiếng một tuần làm việc với mức lương là \$300 một tuần. Trong trường hợp này, mức lương căn bản có thể được tính bằng cách chia \$300 cho 45 tiếng, và mức lương căn bản sẽ là \$6.67. Như vậy, nhân viên này sẽ phải được trả thêm số tiền làm việc phụ trội (overtime) tính bằng cách nhân 5 giờ làm việc phụ trội với phân nửa mức lương căn bản ( $\$3.335 \times 5 = \$16.68$ )

**Tiền Lương Phụ Trội (overtime) Không Được Bãi Bỏ:** Quy định về tiền lương phụ trội (overtime) không thể được bãi bỏ vì có sự thỏa thuận giữa chủ nhân và nhân viên. Một thỏa thuận chỉ tính 8 tiếng làm việc một ngày hoặc 40 tiếng một tuần, và xem như đó là thời gian làm việc bất kể số giờ làm việc thực sự là bao nhiêu, cũng là một vi phạm đạo luật FLSA. Tuyên bố của chủ nhân không cho phép làm việc phụ trội (overtime), hoặc công việc làm phụ trội (overtime) sẽ không được trả lương, trừ phi được cho phép trước, cũng sẽ không ảnh hưởng đến quyền lợi của nhân viên để được đền bù cho số giờ đã làm việc phụ trội (overtime).

## **Nơi Để Thu Thập Thêm Thông Tin**

Ấn phẩm này cung cấp thông tin tổng quát và không thể được xem như cùng trong một ý nghĩa với những lời tuyên bố chính thức có thẩm quyền được nêu trong qui luật. Các ấn phẩm về Lương và Giờ Làm Việc có thể lấy được bằng cách liên lạc với văn phòng gần nhất của Sở Lương và Giờ Làm Việc được liệt kê trong hầu hết sổ Niên Giám Điện Thoại

dưới mục U. S. Government, Department of Labor hoặc bằng cách gọi số điện thoại miễn phí của chúng tôi 1-800-4USWAGE.